

**Pascale SMORAG** (Université de Franche-Comté): Les noms de lieux de Miami en deux temps, trois mouvements: les Cubains, nouveaux chefs d'orchestre de la Floride

**Carline BLANC** (Université Paris-Est Marne-la-Vallée): Zora Neale Hurston au contact du folklore: immersion, friction et transmission

**Atelier / Workshop 6 GUERRES/ WARS**

*Discutante / Chair: Pauline COLLOMBIER-LAKEMAN*

**Flavien BARDET** (Université Bordeaux Montaigne): "Choc des sociétés" ou "collision des civilisations": l'Europe entre frictions internes et contacts extérieurs, 1900-1918

**Catherine ROYER-HEMET** (Université du Havre): Bloodshed in Writing: Violence and Clash at Agincourt

**Wendy HARDING & Jacky MARTIN** (Université de Toulouse Jean Jaurès): Conflict or Entanglement: The Case of the Modoc Indian War (1872-73)

**12h00 : Buffet / Buffet lunch**

**13h15 : Atelier / Workshop 7 CONFRONTATIONS**

*Discutante / Chair: Gwendolyn CRESSMAN*

**Fabien CURIE** (Université de Strasbourg): Le procès de Scottsboro (1931-1932): Rencontres et affrontements

**Laurie BERAU** (Université de Strasbourg): "There are professors and professors": la Guerre froide universitaire des années 1950 aux USA

**Atelier / Workshop 8 LINGUISTIC AND GENERIC TENSIONS**

*Discutant / Chair: Andrew EASTMAN*

**Stephen MORRISON** (Université de Poitiers): Chalk and Cheese: The Work of Two Early Sixteenth-Century Translators of French

**Emma PAUNCEFORT** (University College London): Desfontaines's 1726 Apologie du caractère des Anglois et des François: Anglo-French enmity or amity?

**Shahab ENTEZAREGHAEM** (Université de Strasbourg): Cyril Tourneur's *The Revenger's Tragedy*: negotiations between dramatic traditions

**14h15: Café / Coffee break**

**14h50: Séance plénière / Plenary 2** *Discutant / Chair: Ghislain POTRIQUET*

**Bertrand VAN RUYMBEKE** (Université Paris VIII Vincennes Saint-Denis): Le défi de l'environnement dans l'Amérique du XVIIe siècle

*Discutant / Chair: Bernard GENTON*

**Gildas LE VOGUER** (Université de Rennes): Le renseignement dans l'espace démocratique américain depuis le 11 septembre: un objet de débats, controverses et antagonismes

**16h00 Conclusions / Concluding remarks**

**Anne BANDRY-SCUBBI & le comité scientifique** (organizing committee)

**16h30 Fin du colloque / End of conference**

**Inscription / Registration : 30€**

Contact : [bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr) & [debaize@unistra.fr](mailto:debaize@unistra.fr)

# Contact, Frictions, Heurts dans le Monde Anglophone / Contacts, Frictions, Clashes in the English-Speaking World

Colloque de l'Équipe d'Accueil

2325 SEARCH

Conference organised by the SEARCH  
research group

Strasbourg

3-4

Octobre

2014

Institut Lebel

Salles Ourisson  
et Vivien

Photo: M. Thomas

SEARCH  
Savoirs dans l'Espace Anglophone  
Représentations, Culture, Histoire



## Vendredi 3 octobre / Friday October 3

9h : Accueil / Welcome

### 9h20 : Ouverture du colloque / opening remarks

**Anne BANDRY-SCUBBI**, Directrice de l'Équipe d'Accueil 2325 SEARCH/  
*Director of the SEARCH research group* et/and **Bernard GENTON**, Doyen  
de la Faculté des Langues et Cultures Etrangères / *Dean of the Faculty  
of Foreign Languages and Cultures*

### 9h30: Invité d'honneur / Guest plenary

*Discutant / Chair: Thomas MOHNIKE*

**Prof. Albert HAMM** (Université de Strasbourg): La fondation des études  
anglaises continentales à l'Université de Strasbourg en 1872: un effet  
collatéral de l'affrontement France-Allemagne ?

### 10h15: Atelier / Workshop 1 ALTERITE / OTHERNESS

*Discutante / Chair: Sophie MANTRANT*

**Fanny MOGHADDASSI** (Université de Strasbourg): "In at a roche the levedis  
rideth": Problematic Contact between the Fairy and the Human Worlds  
in some Middle English Breton Lays

**Valentine PREVOT** (Université Paris Diderot): *The Coral Island* : à la rencontre  
du cannibale, entre répulsion et incorporation.

**Wassim JDAY** (Université de Monastir): Behind the Encounter in Bram Stoker's  
*Dracula*.

### Atelier / Workshop 2 FRICTIONS GENERIQUES

*Discutante / Chair: Lara DELAGE-TORIEL*

**Stefano GHISLOTTI** (Università degli studi di Bergamo): Roman avec vue :  
*Despair* de Fassbinder comme métaphore visuelle du texte de Nabokov.

**Jean-Philippe HEBERLE** (Université de Lorraine): Contacts, frictions et heurts  
culturels et esthétiques dans *Anna Nicole* (2011) de Mark-Anthony  
Turnage et Richard Thomas

**Livio BELLOI & Michel DELVILLE** (Université de Liège): Contacts, frictions et  
heurts dans *A Humument* de Tom Phillips

### 12h00: Buffet / Buffet lunch

### 13h15: Atelier / Workshop 3 CORPORALITES / THE BODY

*Discutant/Chair: Rémi VUILLEMIN*

**Émilie JEHL** (Université de Strasbourg): Les heurts du cœur : représentations  
de la conversion dans les emblèmes sacrés au 17ème siècle

**Mélanie GRUÉ** (Université Paris-Est Créteil): "A Passionate Eloquence of the  
Body": Social Violence, Contact and the Communion of Bodies in the  
Works of David Wojnarowicz

### Atelier / Workshop 4 CONTACT AVEC L'ALTERITE

*Discutant / Chair: Ron LEASK*

**Thierry DI COSTANZO** (Université de Strasbourg): Le corps expéditionnaire  
indien sur le front européen en 1914-1918

**Dahia MESSARA** (Université de Haute-Alsace): Du bruit à l'énoncé : contacts et  
frictions linguistiques dans les récits de captivité de Mary White  
Rowlandson (1682) et de John Gyles (1736)

### 14h15: Café / coffee break

### 14h45: Séance plénière / Plenary 1

*Discutant / Chair: Jean-Jacques CHARDIN*

**Anna-Maria CIMITILE** (Università degli studi di Napoli L'Orientale): Tragedy  
and Anthropology in Pasolini's and the Wooster Group's Visions of  
Shakespeare

*Discutante / Chair: Hélène IBATA*

**Martial GUEDRON** (Université de Strasbourg): La perfection dans la  
distorsion : la caricature selon James Peter Malcolm

*Discutante / Chair: Anne BANDRY-SCUBBI*

**Mary NEWBOULD** (University of Cambridge): Contact Incarnate: Adaptations  
of Eighteenth-Century Fiction in the Digital Age

### 17H00: Synthèse / Synthesis

Boissons / Refreshments

### 18h: Conférence dansée / Performed lecture

*Qu'est-ce que le contact-improvisation?*

*Bâtiment « Le Portique », salle d'évolution / « Le Portique » building, salle  
d'évolution, 14 rue René Descartes*

### 20h30: Dîner au Caveau Gurtlerhoft / Dinner at the Caveau Gurtlerhoft

## Samedi 4 Octobre / Saturday October 4

### 9h15: Invitée d'honneur / Guest plenary

*Discutante / Chair: Fanny MOGHADDASSI*

**Prof. Hannah SKODA** (Tutorial Fellow in History, St John's College, Oxford):  
Conflict, Friction and Contact in Late Medieval Oxford

### 10h00: Café / Coffee break

### 10h15: Atelier / Workshop 5 NEGOCIATIONS ETHNIQUES

*Discutant / Chair: Christophe LEBOLD*

**Marie-Christine BONNEAU** (Université d'Angers): La Musique pop  
contemporaine à Singapour: Musique de "frictions" ou de  
revendication?